

# 機関誌『日中医学』投稿原稿募集のお知らせ

機関誌『日中医学』では、①論文形式（総説、報告・資料）」と②コラム「架け橋」への一般投稿を受け付けております。

下記または当協会ホームページ掲載の「投稿規程」をご確認の上、原稿をお寄せくださいますようお願いいたします。採択されました原稿は、日本語と中国語で掲載いたします。

## 日中医学協会機関誌『日中医学』投稿規程

### <総説/報告・資料>

(2022年2月改定)

#### 1. 投稿内容

- 1) 本誌は、論文形式の一般投稿を受け付ける。
- 2) 投稿論文は、総説、報告・資料のいずれかとする。

##### A. 総説：

特定のテーマについて、主に既存文献を収集・評価し、独自の考察や知見を加えたもの。通常、本誌掲載の総説論文は本誌広報委員会の執筆依頼を受けて執筆されるが、依頼のない総説論文も一般総説論文として投稿を受け付ける。

##### B. 報告・資料：

症例報告、医療活動に関する実践報告、医学・医療上有用な資料。

- 3) 原稿は、投稿者本人または他人が他誌に発表もしくは投稿していないものとする。

#### 2. 投稿資格

筆頭著者は、公益財団法人日中医学協会（以下「本会」という）の会員に限る。

#### 3. 原稿の採択

投稿原稿の採否は、本誌広報委員会の審査によって決定する。採否理由についての問い合わせには応じない。審査は、査読制とする。広報委員会の判定により、原稿の修正を投稿者に求めることがある。

#### 4. 原稿の書式・使用言語

- 1) A4縦判に横書きで記載する。
- 2) Word形式で作成する。
- 3) 図表を含む全文を翻訳し、和文と中文の両方を掲載するため、図表はできる限り画像ファイルではなく、図表中の文字の上に訳文を打ち込むことができる形式（Word、Excel、PowerPointなど）とする。
- 4) 使用する言語は、和文または中文とする。図表は

英文も可とする。タイトルは、和文または中文以外に、英文も記載する。

- 5) 標準的なフォント（MS明朝、MSゴシック、SimSun、SimHeiなど）を用いて作成する。
- 6) 文中で用いる数字・英文表記は、すべて半角とする。
- 7) 和文の場合は、現代仮名遣いに従い、医学用語を除き常用漢字を用いる。
- 8) 外国人名、薬品名などの科学用語は、原語を用いる。

#### 5. 原稿の形式・文字数

- 1) 和文または中文タイトル、英文タイトル、著者の所属・役職名・氏名、英文要旨、英文キーワード、本文の順に記載する。
- 2) 著者が多数の場合は、筆頭著者を明示する。
- 3) 所属の記載は、2か所までとする。
- 4) 文字数は、以下のとおりとする。  
英文要旨：50語～70語とする。  
英文キーワード：5語以内とする。  
本文：図表を含め、総説は、和文の場合は6,000字以内、中文の場合は4,000字以内とし、報告・資料は、和文の場合は4,000字以内、中文の場合は2,500字以内とする。図表は、1点につき230字として換算する。タイトル、著者の所属・役職名・氏名、英文要旨、英文キーワード、利益相反（COI）の開示、引用文献は、本文の文字数に含まない。
- 5) 本文は、総説の場合は「はじめに」、「本文」、「利益相反（COI）」、「引用文献」の順に記載する。報告・資料の場合は「はじめに」、「方法」、「結果」、「考察」、「謝辞など」、「利益相反（COI）」、「引用文献」の順に記載することを原則とするが、原稿の内容、性格に相応しいように適宜変更することができる。
- 6) 引用文献は15編以内とし、引用順に番号をつけて列記する。著者名は3名までとし、3名以上のとき

は和文と中文では「他」、英文では「et al.」と記載する。

雑誌：著者名. 論文題名. 雑誌名 発行年(西暦);  
巻：初頁－終頁. ただし、早期公開などで  
巻号・頁が決まっていない文献は、DOI 番号  
または印刷中と記載する。英文では「in  
press」と記載する。オンラインジャーナル  
の場合は DOI を記載する。

書籍：著者名. 書名. 必要があれば版数(または、  
著者名. 論文題名. 書名. 広報名.)、発行  
地：発行所；発行年(西暦)、必要があれば  
引用頁(初頁－終頁). 外国文献の略記は  
Index Medicus に準ずる。

インターネット記事：  
ウェブサイト名. ページタイトル. URL(ア  
クセス日).

#### ※引用上の注意

図表など許諾が必要な場合は、著者の責任で手  
続きを済ませてから投稿すること。

- 7) 各図表には、“表1”“図1”というように番号をふり、表題をつける。

## 6. 英文校閲

論文の英文タイトル・英文要旨・英文キーワードは、  
投稿前にネイティブによる英文校正を受けたもの、また  
はそれに相応する適正な英語で書かれたものとする。

## 7. 掲載言語

原稿は、和文と中文の両言語で掲載し、その翻訳は本  
会が行う、もしくは投稿者が翻訳した原稿を添えて投稿  
する。投稿者が翻訳した原稿を添えて投稿する場合、投  
稿前にネイティブによる校正を受けたもの、またはそれ  
に相応する適正な日本語または中国語で書かれたもの  
とする。

## 8. 投稿料・掲載料・翻訳料

- 1) 投稿料：原則として無料とする。
- 2) 掲載料：原則として無料とする。
- 3) 翻訳料：和文から中文への翻訳は 400 字あたり 3  
千円(消費税別)とし、中文から和文へ  
の翻訳は 400 字あたり 6 千円(消費税別)

とする。投稿者が翻訳した原稿を添えて  
投稿した場合、翻訳原稿についても本誌  
広報委員会で査読し、訳文が本誌掲載レ  
ベルに満たないと判定された場合はその  
旨を投稿者に伝え、本会で全文または一  
部を翻訳し直し、その翻訳料を投稿者に  
請求する。

- 4) 投稿原稿採択後、本会から投稿者に翻訳料の請求  
書を送付する。

## 9. 投稿方法

- 1) 原稿は、電子メールで送付する。メールの件名を  
「『日中医学』投稿原稿」とし、メールの本文に投  
稿者の連絡先(所属住所・電話番号・FAX 番号、  
メールアドレス)を明記して、原稿のファイルと  
本会ホームページ([https://www.jpncma.or.jp/  
project/p877/p1614/](https://www.jpncma.or.jp/project/p877/p1614/))にあるチェックリストを添  
付し送付する。投稿者と筆頭著者が別人の場合は、  
メール本文に筆頭著者の連絡先も明記する。
- 2) 筆頭著者の連絡先(メールアドレス)は、原則と  
して本誌に掲載する。
- 3) 投稿は、随時受け付ける。

## 10. 付記

- 1) 投稿された原稿は、理由のいかんを問わず返却し  
ない。
- 2) 本誌に掲載された原稿の著作権は、本会に帰属し、  
他誌などにその全部または一部を使用する場  
合は、本誌広報委員会の同意を必要とする。
- 3) 本会は、本誌に投稿された全部または一部を、本  
会ホームページ、本会が認めたネットワーク媒体、  
その他の媒体において任意の言語で掲載、出版  
(電子出版を含む)できるものとする。この場合、  
必要に応じて原稿の要旨等を作成して付すこと  
がある。

## 11. 原稿送付先、お問い合わせ

公益財団法人 日中医学協会 広報担当  
TEL：03-5829-9123 / FAX：03-3866-9080  
E-mail：henshu@jpncma.or.jp (中国語可)

特集記事の総説原稿(依頼原稿)については、執筆規程を別途定める。